

بدل اشترا

(پوسته اجر نیله برابر)
سنه لکی ۵۰ غروش
آلتی آلتی ۳۰

نسخه سی ۱ غروشه

سرمه الحظ
۱۳۰۷

اداره خانه و مطبعه سی

استانبولده باب عالی جاده
سنده قره بت کتبخانه سی
درج ایضالین اوراق آماده
اولفاز

نسخه سی ۱ غروشه

بِحَسْبِ نَبِيٍّ كَوْنِي نَسْرًا وَلَوْ فَنِي وَإِنِّي هَفِيءٌ لِّكَ غَنِيَّةٌ

یعنی (ایکې اویوک) اسمبله یاد اولتان پر مغاره په کیرکه
 بو مغارنک مدخلی اتنجی بر مترو ارفاعنده در. [۱]
 ایرماغک مغاریه کړدیکې شو نقطه نك اوج کیلومترو
 اوتسند و جنوب غربی جهته ده صو بر طاقم منبعلله
 ینه میدانه چیقار .

«لورلوق» ده کچن نیسانک اون بشنجی کونی ایکې
 بیوک داخلی صالون کشف اولغش و شهر مذکورک
 یکریمی سکرنجی آقشامی «غراج» ده کی «مغاره لور
 استکشافی جمعیتی» اعضا سندن بدی ککی یکریمی درت
 ساعت قدر استکشافات و تحریات لازمی اجرا ایتک
 اوزره «لورلوق» کیرمشلر و نیسانک یکریمی طقوزنجی
 کونی طوفاندن نشانه اطلاعته سزا اولان بر یاغور نهری
 قایار تدیفندن کاشقلر اخیراً میدانه چیقان ۷ مترو
 طولنده میللی بر بوجه واسطه سیله نهرله اتصال ایدن بیوک
 صالونلردن برینه التجایه مجبور اولمشلردر .

کرچه صولردن محفوظ ایدیسهرده اطرافی صو
 ایله محاط اولدیفندن مغارنک آخرینه عودت ایتملری
 امکانش ایدی .

کاشفلردن «فاشیق» ک نقل و حکایه ایتدیکنه
 کوره نیسانک یکریمی طقوزنجی بازار آقشامی ساعت
 برده نهر صولرینک دائماً تر ایدیکنه دقت ایتمشلر
 و کړی په دوغمه کجا بالامشلسده صولر اطرافی استیلا
 ایتدیکسندن یوزه دک جیققمقده دخی یک زیاده مخاطره
 وار ایش .

کاشفلر صالونلردن برینی قرارگاه اتخاذ ایتشلر .
 مقیاس الحراره بالکرسکر درجه اولوب صوغوق
 یک زیاده ایدی . بصورتله آردهن قرق سکر ساعت
 کجوب ارزاق توکندی . حالا صولک کورلیسی کله دی .
 بی چارلر بومغارنک کنیدلبرینه موافق اوله جینی طننه
 دوشیدلر .

«لورلوق» ک طاشدینی خبری شایع اولور اولماز
 [۲] کچنده بو ماده په داو برآز معلومات ایله برابر مغارنک
 رسیته درج ایشدک .

کچیلر اقامه ایدلمشدر . یاریم ساعتک بر مسافه ده بر یکجی
 قولوبه سته تصادف ایدیلر . برقضا وقوعنده در حال اخبار
 کیفیت ایچون قولوبه لردن تلغراف تللری کچیرلمشدر . بوندن
 ماعدا موقفلر ده ایجابی حالتده ایشله مک ایچون عمله
 موجود اولوب سائر مأمورلر دخی لایستقطع دهر بوللری
 طولاشوب نظر تفتیش و معاینه دن کچیرمکده درلر .
 (مابعدی وار)

مُتَنَقِیْه

بر آتنده استکشافات

فرانسز رسائل موقوفه سندن پرده مطالعه اولغشدر :

موسیو «مارتل» بر طاقم انهارک کربوب غائب
 اولدیفنی بر آتی مغاره لرینی استکشافه باشلایه لیدن بری
 هرکسده بر حس رقابت پیدا اولمش و ارباب تفحص الک
 مشهور مغاره لره کیمک کیره کچنه انتظارده بولغشدر .

کچیلر ده ظهور ایدن حادثه آیه صبرسز و یا تدیرسز
 کاشفلرک بر آتنده کی شو تحریات شناسنده حیاتلرینی
 یک زیاده تهلیکه یه القا ایتدیکلرینی ارانه و اثبات ایدر .

بو کبی استکشافاتی اجرا ایدمک اولانلر غایت
 مدبرانه و احتیاط کارانه طساورانملی و زمان و موسمی
 کوزم تمیلدرلر . ذاتاً ۱۸۹۳ سنه سنده موسیو «مارتل»
 ایله موسیو «بوتیق» بر آتنده جریان ایدن «بیوک»
 نهرینی تحری ایدرکن فن اوغورینه ترک حیات ایتملرینه
 رمق قلمشدی .

اگر احتیاطه رعایتله کری دوغش اولما یوبده
 نهرک یا ناغنه کیرمش اولسه لردی کوز موسمی یاغورلریله
 طاشمش اولان نهر مذکورده مغروقاً تلف اوله جقلری
 درکار ایدی .

کچن نیسانک [افرنجی] اون طقوزنجی کونی ظهور
 ایدن حادثه الک جسور واک هوسکار اولانلری دوشوندوره .
 جکدر . آوستریا تک (ستریا) ایالتی داخلده کان «غراج»
 شهرینک ۱۸ کیلومترو شمالده «سیراخ» ایرماغی «لورلوق»

طاغیر آرمه سنده، تیز توکغز یوللر اوزرنده یالکز
قالدیغندن جانی صقیله رق شرقی سوله مکه باشلادی.

هوا غایت ساکت اولدینی جهته هر طرفی درین
سکونت استیلا ایشدی. قایلر، طاشلر اوزرنده حیوانک
یورومه سندن حاصل اولان کورتیدن باشقه بر شی
ایشیدیلور ایدی.

(قلاوز) همشیره سنک رسم ازدواجی مناسبیله اجرا
ایدله جک جمعیده صرف اولنق اوزره بر آزاره کوتوربور
ایدی. بوندن بر آی اول همشیره سنی «هالزه» کوبنده
برینه عقد ایشلر اوزمان کندیس کوبده بولغادینی
جهته زوج اوله جق آدمی کورمه دیک کبی نه صنعتده،
نه ایشله مشغول اولدینی دخی ییلور ایدی. (قلاوز)
کندیسنک بوازدواج کیفیتندن اولجه معلوماتی اولمامه سندن
زیاده سله متأسف ایدی.

کوبه نه قدر ساعت قالدینی آکلامق ایچون آی
آیدنلغنده ساعته باقدی. بر آزار حیوانی تسریع ایدی.
«هالزه» کوبه قریب طایغ کچیدنه قریب ایتدی صیره ده
ایکی آتلی به تصادف ایدی. هالزمنک یوانی ایجه طایغادینی
جهته شونلردن یول حقنده بعض معلومات طلب ایدی.
آنلر دخی هالزیه کیده جکلرنی واکر آرزو ایدر ایسه
کندیلرنی تعقیب ایتمه سنی بیان ایدیلر.

اوچی بردن یوله دوام ایدیلر. قلاوز آشیری
درجه ده کوزه اولدیغندن حریرقلره مصاحبه قبولدی.
شو ایکی آدمک کیملر اولدینی بر آرزوکره آکلا به جغز.
کوزه قلاوز صوک درجه ده مصاحبه طامش اولدیغندن
نرمه کیده جکئی، نه بابه جغنی شاشیرمش ایدی. بونلر
ایجه مدت مصاحبه ایدره رک قطع مسافه ایتدکن صوکره
بر قولوبه اوکسنده توقف ایله دیلر. (قلاوز) قولوبه نلک
حالدندن برشی آکلامادی. بناء علیه یوکا هیچ اهمیت
ویرمیوب بر دوزیه کوزه ملک ایدیلور ایدی. بر آرماتی
عقلی باشنه کلهرک بورده قولوبه به نیچون ایتدکلرنی
آرقه داشلرندن سؤال ایله مه سی اوزرینه آنلر لایقیدی به
طاهر ق هالزمنک یوانی غائب ایتدکلرندن، وقت دخی کچ

صوبک تحویل میراسنه ولغیجیلر ومهندسلر وبرجوق
عمله بر تونل آجغه چالشلر سده یاغورلر دوام
ایتدیکندن بو ممکن اوله مامش ونهایت ایچی ارزاق
وموم وسائر ایله طولدرلش بر صندوق صویه آتیه -
رق بو صندوق محصورینه ایکی کون صوکره واصل
اولدیغندن زواللیلر حیات تازه کسب ایشلر.

مایسک دردنجی جمعه کونی مهندس مشهور «پوتیق»
عملیات تخصیصه نظارته مأمور ایدلکله سیلابک تحویل
مجراسی عملیاتی ایلری کوتوردی.

نهایت الامر محصور قالان کاشغیر کوچ حال ایله
تخلیص ایدلشلرد.

اکر ایچی ارزاق ایله طول اولان صندوق، جناب
حقک بر لطف مخصوصی اوله رق، محصورینک قاینوب
قالش اولدقصری مغاربه واصل اولمامش اولسه ییدی
تلف اوله جکلری وبصورته بی نام ونشان اولمش بولده.
جکلری درکار ایدی. شو وقعه مدهشه بزه بردرس
عبرت ویریرکه اوده شود:

بر آلتسده جریان ایدن انهارک بولندینی مغارملر
یازک یالکز اوج آسده یعنی جز برانک اون بشندن ایلولک
اون بشنه قدر زیارت اولغیلدر. قیشین صوک بهارده
ایلاک بهارده بورالری استکشافه قالشتمق کندی کندینی
کوز کوره صوده بوغولوق مخاطره سنه الفا اتمک دیمکدر.

نصایف

آلانجه دن ترجمه

۱۸۷۰ سنه سی آغستوسنده برکون ایدی که ظلام
شام یاواش یاواش باش کوسترمکه، کونشک صوگ شعاعی
او یوکسک جبالک تپه لرینی یالدرلامغه باشلامش ایدی.
(قلاوز) آنه بلغش، زاد راهنی برابریه آتش یوله دوام
ایدیلور ایدی.

«غلوت روت» موقعنه قریب ایدنجه به قدر هوا
ایسندن بی قارارش و ماه منیر ایسه وجه خسندنه ناکی
ایله بتون جبالی و آغاجلری پارلاتمشدی. (قلاوز) آی
آیدنلغنده یولی تعقیب ایشلر کیدیلور ایدی. ایله یوکسک

اولدینغندن بوجییهی بوراده کچیرمکه مجبور اولدقیرنی سوبله دیلر .

شو قولوبه قایاق . بر طماغ ایچنده اولوب اصل جادهیه بر ساعتمک مسافهددر . قلاوز ایله سار ایکی رفیق ایله برابرلنده اولان شراب وسار ما کولانه دایر شیلیری ییوب ایچدیلر . کوهزه قلاوز مصاحبه ایدر ایکن ایچمه شراب ایچمش وایرکندن اویقوبه طالمش ایدی . شو ایکی رفیق بونک اویومه سندن بالاسفاده حامل اولدینی بول چافله سنی و اوستی باشنی تحری ایدره ک بی چارمک همشیره سنک رسم ازدواجده صرف ایدیه جک اولان مقدار کافی پاره سنی آلدیلر ودر حال آنلریه ینهرک فرار ایستدیلر !

بر طامد صوبک انای سقرطنده کی فوطوغرافی فرانزجه رسائل موقوته فیهمک برنده مطالعه اولغشدر :

فوطوغرافیک علوم مبتییه نه درجه مداری اولدینی بالدفعا ارا نه واثبات ایدلشددر . فوطوغراف برشیی کوزله کورمکن دهایی ، دهاسریع برصورتده ضبطوقیدایدر . فوطوغرافیک تعیم فوالدی مقصد تشویقکاریسی ایله لوندرده کی (قاسراقولوب) ک ریسی موسیو (قاب) ایله فرانسه فوطوغراف جمعیتی ریسی آقاده می اعضاسندن موسیو (ماری) و فرانسه فوطوغراف جمعیتلی هیئت عملیه سی ریسی آقاده می اعضاسندن موسیو (ژانسن) وویانه فوطوغراف مکتبی معلرندن وشورای دولت اعضاسندن دو قوتور (ادر) ک هماهلیری آلتنده اولهرق « رومو سویس دو فوطوغرافی » نامنده کی رساله موقوته طرقدن « بر صوبک انای سقرطنده کسب ایستیک شکلک فوطوغراف ایله رسمی » ایچون برمسابقه آچلشددر . برچوق اسباب صو طامله سنک انای سقرطنده کسب ایله یجکی شکل و صورتی تغیر ایدیه یلجکدر . اولاً ، صوبک حجمی — آنک دوکادیکی بورونک قطری ایله تعیین اوله ییلر .

ثانیاً ، سرعتی — نقطه حرکتندن اعتباراً اولان مسافتمک ضبطی ایله معلوم اولور .

ثالثاً ، کتافتی — ماء مقطر استمالیه معلوم اولور .

استعمال اوله جق صو ماء مقطر اوله جق وبونک ساتی غراد جهتیه اولان درجه حرارتی قید ایدیه جک و صو قطر داخلی و خارجیسی اولچوله جک اولان بلور ویا معدن بر بورودن دوکوله جکدر .

صو طامله سنک بری بریسه قارشامه می ایچون تقریباً ثانیهد بر طامله حسابیه بر موصول ایله صوبک مقدار صرفیاتی تغلیم اوله جقدر .

صو طامله سنک نقطه حرکتی ایله فوطوغرافی آلتان نقطه یه قدر اولان مسافتمه حسابیه حساب ایدیه جکدر . صو هر درلو جریان هواند محفوظ قایالی بر محله دوکوله جکدر .

صو طامله سنک فوطوغرافی آلتهمق رسمنده کی جسامتی نه قدر اوله جفی تعیین وتصریح اولغامش ایسه ده جسامت طبیعه ده بولانی مقبول اوله جق کبی کورونور . بو مسافتمه برنجیلکی احراز ایدنره یالدرلی کو . موشدن ، ایکنجیلکی احراز ایدنره کوموشدن ، اوچنجیلکی احراز ایدنره طونجودن معمول بر مسدالیه ویریه جکدر .

اییک یوک ، یاموق کبی موارد ایانی جنسی

طابق اصری

اولا — . یاموق ایسلکری آتشده یاقلدینی زمان قوقاز . یوک ویا اییک ایسلکر ایسه آله قارشی طوتو . لجه بوروشهرق حال تمکسده اولان بر ماده آزوتیه حیوانیه مخصوص بر رایحه نشر ایدر .

ثانیاً — . یاموق مایعات قلوبده حل ایدیه من ؛ بالعکس الیاف حیوانیه مایعات مذکوره کلاملاً اریر .

ثالثاً — . حامضات معدنیته الیاف حیوانیه اوزرنده یکه تاثیر کوزله میوب حال بوکه حامضات مذکوره یاموغی اولدقجه سرعتله کوموره تحویل ایدر .

رابعاً — . تیزاب یالکر الیاف حیوانیه صاری بر رنگده یویار .

صاحب امتیاز : کتابچی قره بت